

Présentent

# DEHORS...?



# DEHORS...?

Un projet de territoires, deux créations et une médiation commune pour explorer le dehors et ses grandes questions

## ■ ■ ■ SOULIERS DE SABLE de Suzanne LEBEAU - à partir de 6 ans

Cette nouvelle création souhaite rencontrer le public des petits, qui nous surprend par sa capacité d'émerveillement et de questionnement. Pour convoquer cette curiosité enfantine, nous proposons une forme dans une scénographie autonome qui puisse s'adapter aux salles des territoires ruraux, peu équipées ou aux plateaux de théâtre. Il s'agit de proposer une forme en décentralisation qui puisse conserver l'univers visuel et sonore qui définit la signature artistique de la compagnie.

## ■ ■ ■ CHARLIE ET LE DJINGPOUITE de Martin BELLEMARE - à partir de 5 ans

Pour faire résonner les thématiques de **Souliers de sable** sur l'ensemble du territoire et découvrir un autre texte du répertoire contemporain pour la jeunesse, nous proposons une petite forme théâtrale tout terrain qui peut s'installer dans les écoles, bibliothèques, centres de loisirs mais aussi sur les petits plateaux.

Cette forme "satellite" accompagnée d'un jeu de philosophie autour de nos thématiques centrales de l'exploration du dehors et de l'aventure nous permet aussi d'établir un lien étroit entre création et médiation.

## ■ ■ ■ LES AVENTUREUX DU DEHORS...

Le projet de médiation créera une alternance entre pratiques artistiques, ludiques et philosophiques. Accompagnant les deux créations, il déploiera un parcours invitant enfants et éducateurs à une observation méticuleuse et une exploration sans limite des mots DEHORS et AVENTURE !



# SOULIERS DE SABLE

## ■ NOTE D'INTENTION

Chaque nouvelle création interroge notre désir de porter à la scène le texte qui entrera en résonance avec notre imaginaire et celui des spectateurs. Aujourd'hui, il est précieux pour nous de trouver l'histoire qui va correspondre à des questionnements qui font se croiser pensées et sensations. Au fil des créations, l'envie de transmettre cette expérience esthétique que nous éprouvons dans notre démarche de création artistique est évidente ; elle dépasse le simple fait d'entendre, de voir, de recevoir et devient la source d'une émotion authentique pour voir le monde différemment.

C'est précisément ce qui est en jeu dans l'histoire des *Souliers de sable*. Dans une langue simple et directe, Suzanne Lebeau parvient à dévoiler ce qui se cache au-delà des mots, les peurs et les désirs, l'insouciance et le contrôle de la vie, la liberté et le confort. Cette manière de dire le monde et de le comprendre par la voie de l'expérimentation, me semble trouver un écho immédiat chez les enfants qui vivent ce passage entre deux âges, celui de la toute petite enfance et celui des apprentissages de la vie, de la connaissance de soi, cet âge où l'on deviendrait un grand, cet âge où notre conscience du monde environnant s'agrandit.

L'histoire des *Souliers de sable* oscille entre le réel et l'imaginaire pour nous offrir un voyage initiatique. Dans une cage, de drôles de souliers s'éveillent. Dans une chambre, deux enfants Élise et Léo sont endormis. La nuit glisse avec les derniers grains de sable. Le jour s'annonce nouveau, riche des songes et vibrant de tout ce qui n'est pas encore advenu. Mais ce matin-là, les souliers ont une envie d'aventure; ils échappent à Léo et disparaissent ! Léo franchit la porte vers le *dehors* pour partir à leur recherche. Inquiète mais guidée par peurs et curiosités, Élise suit. Les deux enfants se retrouvent alors en route pour l'exploration du monde !

Véritable aventure sensible, *Souliers de sable* témoigne de ce désir incontrôlé de découverte du monde, du courage d'abandonner ses craintes, d'affronter ses peurs, de lutter contre le sablier du temps pour voir le monde autrement.

Betty Heurtebise



# SOULIERS DE SABLE

## ■ LE MOT DE L'AUTEURE À PROPOS DE SOULIERS DE SABLE

“Comment ces petits souliers ont-ils émergé du sable ? Comment ont-ils pris forme ? Puisqu’il faut trouver des mots pour partager des intuitions... Je dirais à partir des conditions de l’enfance que je regarde changer à un rythme effarant selon les modes qui s’attaquent maintenant aux replis les plus secrets de l’intimité, celle des enfants entre eux, celle des relations entre les enfants et les adultes. Nous sommes entrés dans l’âge de la “sur” protection, de la sécurité à tout prix...

Je repense souvent à mon enfance... à ses grandes joies, à ses grandes peines, à ses moments de gloire où la peur et l’envie de la surmonter faisaient grandir. Tout dans mon enfance me semblait grand et cette grandeur m’appelait, m’attirait irrésistiblement vers l’inconnu, le neuf, le “ce qu’il y a à explorer”... Toute petite, j’avais une passion pour l’extérieur, le monde plus grand que la cour autour de la maison. Je voulais sortir et explorer. Vers le haut, vers là-bas, dehors, ailleurs. C’était permis. Maintenant c’est plus difficile, parfois défendu. Avec le premier souffle, l’enfant doit apprendre à se méfier du voisin, du soleil qui brille trop fort, de la rue qui tue.

Je suis allée m’asseoir dans une garderie où ils vivent de longues journées pour découvrir avec eux tous ces dangers qui les menacent. Je les ai écoutés, je les ai observés. Je me suis passionnée pour les insectes de la ruelle, j’ai joué au parc et souffert des petits conflits et des grosses larmes. Et j’ai trouvé que ces petits ressemblaient à s’y méprendre à mes souvenirs d’enfance... Ils sont toujours les explorateurs qui partent avec la certitude de découvrir et le sentiment que chaque découverte est un bonheur et une victoire.”

Suzanne Lebeau



# SOULIERS DE SABLE

## ■ BIOGRAPHIE de Suzanne Lebeau

Suzanne Lebeau est attirée par le théâtre dès 1966. Elle se destine d'abord à une carrière d'actrice. De 1970 à 1973, elle poursuit sa formation en jeu à Montréal, puis à Paris et en Pologne.

Cofondatrice du Carrousel avec Gervais Gaudreault en 1975, Suzanne Lebeau participe aux premières productions de la compagnie à titre d'auteure et de comédienne. Puis elle se consacre exclusivement à l'écriture. Elle a écrit 27 pièces originales et trois adaptations portées à la scène et plusieurs traductions.

Elle est reconnue internationalement comme l'un des chefs de file de la dramaturgie pour jeunes publics et compte parmi les auteurs québécois les plus joués à travers le monde, avec plus de 140 productions répertoriées sur tous les continents. Ses œuvres sont publiées de par le monde et traduites en plusieurs langues.

La contribution exceptionnelle de Suzanne Lebeau à l'épanouissement de la dramaturgie pour le jeune public lui a valu de nombreux prix et distinctions, dont le Prix littéraire du Gouverneur général 2009, catégorie théâtre, le prix Sony-Labou-Tansi des Lycéens 2009 et le prix des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2007 pour *Le bruit des os qui craquent*, une pièce créée par le Carrousel et le Théâtre d'Aujourd'hui en 2009 et de nouveau portée à la scène par la Comédie-Française en 2010.

Dès 1998, l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française lui décerne le grade de Chevalier de l'Ordre de la Pléiade pour l'ensemble de son œuvre et en 2010, le gouvernement du Québec lui attribue le prix Athanase-David, la plus prestigieuse récompense de carrière remise à un écrivain québécois. Elle reçoit en 2012 le prix hommage de CINARS et zen 2013 celui de RIDEAU ainsi que le prix Gascon-Thomas décerné par l'École nationale de théâtre du Canada. En 2016, elle s'est vue décernée la plus haute distinction accordée dans le domaine des arts au Canada, le Prix Gouverneur général pour les arts du spectacle : Prix de la réalisation artistique-catégorie Théâtre ; elle a été nommée au grade de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République française. En 2017, elle reçoit le Prix "ASSITEJ Inspirational Playwrights".

Enfin, Suzanne Lebeau a enseigné l'écriture pour jeunes publics à l'École nationale de théâtre du Canada pendant 13 ans et elle agit comme conseillère auprès de jeunes auteurs, contribuant ainsi à l'émergence de nouvelles écritures.



# CHARLIE ET LE DJINGPOUITE

## ■ NOTE D'INTENTION

Charlie a deux cheveux  
Elle aimerait en avoir plus  
Mais elle n'en a que deux  
Deux ça ne réchauffe pas  
Deux ça ne fait pas de tresse  
Deux c'est un peu la détresse  
(...)  
Un jour que Charlie avance à tâtons  
À quatre pattes  
Dans la Savante  
À la recherche d'un troisième cheveu  
Elle rencontre un Djingpouite

Ce texte est lauréat de l'Aide à la création de textes dramatiques  
ARTCENA Session de novembre 2018

Dans un pays imaginaire, La Savante, on croise principalement deux personnages : Charlie, héroïne aux deux cheveux et le Djingpouite. Ils sont tous deux en quête. Charlie cherche un cheveu parce qu'elle en a seulement deux. Le Djingpouite cherche une perle. Dans leur aventure, ils croisent des personnages et phénomènes énigmatiques : les cheveux sauvages, un dictionnaire qui parle et bronze au soleil, un Gragnon de sable, un bibliothéaujasmin, une bibliothèque d'huîtres, le vent, l'eau, la Dune de nuit qui pète du sable inodore,...

Chaque rencontre est l'occasion d'un étonnement, d'une observation de l'Autre, d'un questionnement loufoque...

Dans cette pièce pour les petits, tout est aventure et jeu : autant l'histoire qui s'invente sous nos yeux que celle des personnages dans leurs quêtes absurdes. Martin Bellemare joue avec les mots et les situations pour écrire un voyage initiatique ponctué de fantaisies et de curiosités. Charlie grandit et se faisant elle éclaire nos réflexions sur la patience, le courage, le désir !



## ■ BIOGRAPHIE de Martin Bellemare

Issu du programme d'écriture dramatique de l'École nationale de théâtre du Canada, Martin Bellemare reçoit le Prix Gratien-Gélinas pour *Le Chant de Georges Boivin* en 2009. Il obtient l'Aide à la création du CNT/ARTCENA, pour *La Liberté* en 2012, pour *Maître Karim la perdrix* et pour *Moule Robert* en 2017, cette dernière pièce étant soutenue dans l'écriture par une bourse du CNL. *Moule Robert* est créé au Québec (*La Rubrique*) et en Suisse (*POCHE / Genève*) en 2017, puis en France au Théâtre de Belleville à Paris en mars et avril 2019. Il reçoit plusieurs fois le soutien du Conseil des arts du Canada et du Conseil des arts et lettres du Québec. Il est publié chez Dramaturges Éditeurs.

En jeune public, son travail est publié chez Lansman : *Des pieds et des mains*, *La chute de l'escargot*, *Tuer le moustique*, *Un château sur le dos*, *Le cri de la girafe*, *L'oreille de mer*. Il anime différents ateliers dans le cadre de festivals ou de résidences d'écriture.

Avec l'auteur français Gianni Grégory Fonet et l'auteur camerounais Sufo Sufo, il écrit la pièce pour ados *Par tes yeux* (Lansman 2018), qui est créée en septembre 2018 aux Francophonies en Limousin, puis présentée aux *Coups de Théâtre* à Montréal en novembre, à l'Institut Français de Douala ainsi qu'à OTHNI - Laboratoire de théâtre à Yaoundé en décembre. Il reçoit le prix SACD 2018 de la dramaturgie francophone pour sa pièce *Maître Karim la perdrix*.



# LES AVENTUREUX DU DEHORS...?

## ■ NOTE DE MÉDIATION

Des souliers enfermés dans une cage, des personnages sans âge enfermés dans une maison aux lits trop étroits, du sable enfermé dans un sablier.

Une porte, la porte de dehors.

Un grand livre, le grand livre du dehors.

Suzanne Lebeau réunit tous les éléments pour inviter ses lecteurs à se questionner sur le dehors et le dedans.

Ça veut dire quoi dehors ? On est hors de quoi, quand on est dehors ? Pourquoi j'ai peur dehors ? Est-ce que j'ai toujours peur dehors ? Qu'est ce qu'il y a dehors ? Je préfère être dehors... ou dedans ? Mais...c'est quoi la différence entre dehors et dedans ? Est-ce que je peux être dehors et dedans en même temps ? Est-ce que je peux aller dehors sans me déplacer ? Est-ce que je peux vivre sans aller dehors ? Sans partir à l'aventure ? Mais... C'est quoi d'ailleurs une aventure ?

En alternant entre une découverte progressive et ludique de la pièce **Souliers de sable** et des lectures d'albums de la littérature jeunesse (Claude Ponti, Mélanie Rutten) les enfants questionneront les thématiques qui habitent le texte de Suzanne Lebeau. Chasses aux trésors littéraires, balades dedans et dehors, inventions de définitions, cartographie réelle et imaginaire du dehors, méditation sur le temps, pauses musicales... tous les moyens seront les bons pour non seulement, s'amuser à explorer sans limite ce mot DEHORS mais aussi, comme Suzanne Lebeau, créer un Grand Livre, notre Grand Livre du Dehors.

La forme satellite **Charlie et le Djingpouite** de Martin Bellemare, nous permettra elle aussi de confronter le dehors au dedans, de questionner les aventures intérieures, et surtout une formidable occasion de jouer à inventer des dehors dedans !





# LES AVENTUREUX DU DEHORS...?

## ■ NOS OUTILS POUR EXPLORER LE DEHORS...?

### Pour préparer la venue au spectacle

#### 2 BOÎTES À OUTILS NUMÉRIQUES

(une pour Souliers de sable / une pour Charlie et le Djingpouite)

À découvrir avant le spectacle et à redécouvrir après, elles sont envoyées par les lieux d'accueil aux groupes qui viennent voir les spectacles. Elles éveilleront la curiosité des futurs spectateurs avec :

- des extraits de textes
- des jeux et exercices d'inventions
- des énigmes ludiques et philosophiques
- une bibliographie pour les encadrants

### Pour explorer le dehors

#### LES JEUX DU DEHORS

Ils peuvent avoir lieu avant ou après l'un ou l'autre des spectacles. Autour de **Souliers de Sable**, le jeu permet aux participants d'explorer le mot dehors en essayant de résoudre une succession de missions en jouant aux explorateurs philosophes.

Autour de **Charlie et le Djingpouite**, il propose aux enfants de jouer aux inventeurs de dehors dedans, de mondes et d'histoires imaginaires. Une manière de voyager très loin en restant à l'intérieur...

#### LE GRAND LIVRE DU DEHORS

Autour du spectacle **Souliers de sable**, nous invitons les enfants à créer leur **Grand Livre du Dehors**. En classe ou centre de loisirs, cette création plastique permet aux enfants d'entrer dans une démarche créative tout en explorant la nature qui les environne et le questionnement philosophique du dehors. Pour construire ce Grand Livre, les enfants participent à des ateliers qui alternent entre :

- des balades dans la nature
- des découvertes littéraires sous la forme de lecture à voix haute (extraits de **Souliers de sable** et albums de la bibliographie constituée pour le projet)
- des jeux d'expériences sensibles
- des inventions de poèmes.

Les traces de toutes ces expérimentations se retrouvent dans le Grand Livre du Dehors.

Il peut se construire en résidence "en immersion" pendant une semaine ou en organisant des ateliers réguliers.

# LES AVENTUREUX DU DEHORS...?

## CONFÉRENCE : EN ROUTE POUR L'AVENTURE !

Partir à l'aventure dehors, sortir en restant chez soi, prendre un chemin, grandir, rencontrer, avoir peur, affronter, inventer...

C'est en prenant appui sur les deux spectacles que deux médiatrices proposent une conférence balade pour observer à la loupe, le mot aventure.

L'occasion de jouer très sérieusement aux explorateurs à la recherche de tous les trésors que contient le mot "aventure" !

## Des formations pour les éducateurs

### FORMATION AUTOUR DU GRAND LIVRE DU DEHORS

Comment faire résonner une pièce de théâtre dans le quotidien d'un enfant ? Comment créer des mises en réseau avec d'autres supports artistiques (albums, musiques, images ...) pour créer des résonances ailleurs, pour stimuler la pensée par la découverte et la création ?

Ces problématiques seront questionnées autour de la mise en place du Grand Livre du Dehors pour donner des outils concrets aux éducateurs qui accompagneront le projet.

### FORMATION AUTOUR DU RÉPERTOIRE DE SUZANNE LEBEAU

Pour découvrir le répertoire de Suzanne Lebeau, auteure devenue "classique" dans le répertoire théâtral contemporain jeunesse.

Découvertes d'extraits, jeux autour des personnages, des didascalies pour être capable de créer des découvertes ludiques avec les enfants.

### FORMATION AUTOUR DE LA LECTURE À HAUTE VOIX

Pour donner des outils et des méthodes aux bibliothécaires et bénévoles pour organiser des lectures à voix haute : transmission d'une bibliographie du dehors en lien avec **Souliers de sable**. Comment organiser des balades lectures ? Comment se prépare une lecture à voix haute ? Quels enjeux ?

CONTACT :

Les araignées philosophes pour la mise en place des projets de médiation :  
araigneesphilosophes@gmail.com / 06 72 14 28 69



## SOULIERS DE SABLE - À PARTIR DE 6 ANS

**Jeu :** Alyssia Derly, Romain Grard (en double distribution avec Louis Benmokhtar)

**Mise en scène :** Betty Heurtebise

**Collaboration artistique et Médiation :** Aurélie Armellini / les araignées philosophes

**Assistante à la mise en scène :** Louize Lavauzelle

**Scénographie :** Damien Caille-Perret

**Costume :** Hervé Poyedomenge

**Vidéo :** Valery Faidherbe

**Lumières :** Véronique Bridier et Jean-Pascal Pracht

**Son :** Nicolas Barillot

**Construction décor :** Jean-Luc Petit

**Régie Générale, lumière, vidéo :** Véronique Bridier (en alternance avec Yvan Labasse)

**Régie Son :** Sylvain Gaillard

**Production déléguée Cie La Petite Fabrique** - [www.lapetitefabrique.org](http://www.lapetitefabrique.org)

**Coproduction :** **Très Tôt Théâtre**, Scène conventionnée Jeunes Publics - Quimper / **Théâtre du Cloître**, Scène conventionnée de Bellac, Bellac / **Carré-Colonnes** scène conventionnée Art et Création, Saint-Médard - Blanquefort / **IDDAC**, Agence culturelle de la Gironde, Institut De Développement Artistique et Culturel / **Le Grand Bleu**, Scène conventionnée Art, Enfance et Jeunesse - Lille / **TnBA**, Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine / **Imagiscène**, centre culturel de Terrasson / **OARA** - Office Artistique Région nouvelle Aquitaine

**Soutiens :** Drac Bretagne dans le cadre du dispositif résidence en milieu scolaire, Ville de Leuhan

Fonds d'insertion professionnelle de L'estba financé par la **Région Nouvelle-Aquitaine**

## CHARLIE ET LE DJINGPOUITE - À PARTIR DE 5 ANS

**Jeu :** Stéphanie Cassignard & Hadrien Rouchard (en double distribution avec Olivier Waibel)

**Mise en scène :** Stéphanie Cassignard & Betty Heurtebise

**Production déléguée Cie La Petite Fabrique** - [www.lapetitefabrique.org](http://www.lapetitefabrique.org)

**Coproduction :** **Très Tôt Théâtre**, Scène conventionnée Jeunes Publics, Quimper / **Théâtre du Cloître**, Scène conventionnée de Bellac, Bellac / **Imagiscène**, Centre Culturel de Terrasson / **Carré-Colonnes** scène conventionnée Art et Création, Saint-Médard - Blanquefort / **IDDAC**, Agence culturelle de la Gironde, Institut De Développement Artistique et Culturel / **OARA**, Office Artistique Région nouvelle Aquitaine.

Ce texte est lauréat de l'Aide à la création de textes dramatiques - ARTCENA Session de novembre 2018

**Contact diffusion :** Joachim GATTI - [joachim.gatti@lapetitefabrique.org](mailto:joachim.gatti@lapetitefabrique.org) - 06 31 43 85 56

Compagnie associée à Le Carré-Colonnes, scène conventionnée d'intérêt national "Art et Création", Saint-Médard-en-Jalles / Blanquefort

La cie est conventionnée par le Ministère de la Culture DRAC - Nouvelle Aquitaine, subventionnée par le Conseil Régional Nouvelle Aquitaine, Le Conseil départemental de la Gironde et la Ville de Blanquefort

Cie La petite fabrique – Le Carré-Colonnes - 4 rue du Docteur Castéra 33290 - Blanquefort

**Création graphique :** **KLN***design* - Mélanie Caelen - [contact@kln-design.fr](mailto:contact@kln-design.fr) - **Crédit photo :** Didier Darrigrand

